

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 72 (2010)

Heft: 6-7

Vorwort: Das Namensschild

Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

Das Namensschild

Das unten abgebildete Namensschild besticht durch die Sorgfalt, mit der es gestaltet worden ist und durch seine Aussagekraft. Beim satten Grün kann der geneigte Leser dreimal raten und findet dann wohl heraus, bei welcher Firma die Schweizer Landtechnik hier zu Gast war. Die Dauerhaftigkeit des Namensschildes mit polyvalenter Aufhängung lässt in der Tat auf die Qualität der Erntetechnik schliessen, wie sie die Firma Krone baut (ab Seite 26).

Es gibt Namensschilder in wieder verwertbaren Plastikhalterungen. Zu letzteren könnte die Mais-Streifenfrässaat passen, weil sich dieses Verfahren bei aller Effizienz durch seine Ressourcenschonung auszeichnet. Aus Anlass des runden Geburtstags des Streifenfrässaat-Clubs und seiner Integration bei «Lohnunternehmer Schweiz» bringt die Schweizer Landtechnik ein Dossier in der Heftmitte.

Zum Testtraktor Kubota M9540, den wir ab der Seite 42 porträtieren, würde sich ein selbsthaftendes Namensschild eignen. Die einfache Bedienung und die Beschränkung auf das Wesentliche bei der Ausstattung machen den Japaner zu einem sehr praktisch und wirtschaftlich einsetzbaren Traktor.

Zu besonderen Anlässen erhalten die Gäste ein schmückes Namensschild. Ein solches sei mit den beiden Beiträgen zum Wettpflügen (Seite 18) und zu Mélanie Stadlers Erinnerungen an den G40-Fahrkurs (Seite 23) in Verbindung gebracht. Sie machen die besonderen Farbtupfer aus in unserer vorsommerlichen Ausgabe.

Diese schliesst mit dem ART-Bericht 721 zur Biodiversität. Darin geht es nicht darum, jemandem (bzw. der Landwirtschaft) den schwarzen Peter zuzuschieben, sondern darum, Möglichkeiten aufzuzeigen, wie die Artenvielfalt erhalten und gefördert werden kann. Zu einer einschlägigen Veran-

staltung würde man dann das Namensschild etwas bunter machen als hier abgebildet.



Ueli Zweifel

PS: Dies ist eine Doppelnummer. Die nächste Ausgabe erscheint als Nummer 8 am 5. August 2010.

Titelbild:

Schlechtes Wetter verzögerte die Maissaat. Auch für Streifenfrässaat gab es nur wenige günstige Zeitfenster. (Bild: Bruno Sticher, Lohnunternehmen Thomas Estermann AG, Eschenbach LU)

■ Inhalt

LT extra

Effizientes Bewässern – Gebot der Stunde 5

LT aktuell

Öga 2010 10
Vielfältiger Technikeinsatz auf einer Achse 11
Selbstfahrende Futterkrippe 13



Interview mit Ueli Ryser: Agridea 14
Landtechnik im Alpenraum 16

Sektionsnachrichten

SZ/UR, LU 17

Sport und Freizeit

Wettpflügen: Reportage mit Toni Stadelmann 18
Schweizer Meisterschaft vom 22. August 2010 19

SVLT

Werkstattkurs: Herbst 2010, K25 21
G40: ein Erlebnisbericht, Kursdaten 23, 25
Neuer Mitarbeiter: Bündelung der Weiterbildung 25

Feldtechnik

Raufuttersilage: Qualität und Quantität 26

Dossier



Mais-Streifenfrässaat I-VIII

Betriebswirtschaft

Serie: Überbetriebliche Mechanisierung 38



Traktortest Kubota M9540 42

Maschinenmarkt

Lemken: innovative Technik 48
Joskin: Unternehmen auf Erfolgskurs 50

Impressum 52

ART-Bericht 721

Biodiversität 53